






NÁVOD K OBSLUZE

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Než začnete klimatizaci používat, přečtěte si pozorně tento návod.

 NEBEZPEČÍ!	Tato značka upozorňuje na úkony, které, pokud nejsou správně prováděny, končí nejpravděpodobněji vážným nebo smrtelným zraněním.
<ul style="list-style-type: none"> Nepokoušejte se instalovat klimatizaci sami Tato jednotka obsahuje součástky, které nemůže opravovat uživatel sám. Pro opravu klimatizace vždy kontaktujte autorizovaný servis. Pokud chcete jednotku přemístit, vždy kontaktujte autorizovaný servis. Nebudte dlouho vystaveni přímému proudění chladného vzduchu, který vychází z klimatizace. 	<ul style="list-style-type: none"> Do nasávací mřížky nebo mřížky pro výstup vzduchu nestrkejte prsty ani jiné předměty. Jednotku nevypínejte ani nespouštějte nahozením (shozením) jističe nebo zapojením (vytažením) napájecího kabelu do (ze) zásuvky. Dávejte pozor, abyste nepoškodili napájecí kabel.

 VAROVÁNÍ!	Tato značka upozorňuje na úkony, které by, pokud by nebyly správně prováděny, mohly vést k vážným nebo smrtelným zraněním.
<ul style="list-style-type: none"> V případě poruchy (cítíte kouř apod.) vypněte jednotku, shodte jistič a kontaktujte autorizovaný servis. 	<ul style="list-style-type: none"> Pouhé vypnutí klimatizace zcela neodpojí jednotku z el. sítě. Proto vždycky shodte také jistič.

 UPOZORNĚNÍ!	Tato značka upozorňuje na úkony, které by, pokud by nebyly správně prováděny, mohly vést k ublížení na zdraví nebo poškození majetku.
<ul style="list-style-type: none"> Během doby, kdy je klimatizace v provozu, provádějte občasnou ventilaci. Nesměřujte proud vzduchu na krb nebo topící jednotky. Na jednotku nestoupejte ani neumísťujte jakékoli předměty. Na klimatizaci nic nevěšete. Nepokládejte na klimatizaci květináče, vázy, nádoby s vodou apod. Nevystavujte jednotku přímému působení vody. Nesahejte na klimatizaci s mokřýma rukama. Netahejte za napájecí kabel. Pokud nebudete jednotku požívat delší dobu, odpojte ji z el. sítě. Pokud chcete klimatizaci vyčistit nebo vyměnit filtry, vypněte ji a shodte jistič. Při výměně vzduchových filtrů se nedotýkejte výparníku. Dávejte pozor na děti, aby nespolkly baterie. Nepoužíváte-li dálkové ovládání delší dobu, vyjměte z něj baterie. Pokud se tekutina, která vytekla z baterie, dostane do kontaktu s pokožkou, očima nebo ústy, okamžitě postižené místo opláchněte velkým množstvím vody a kontaktujte lékaře. 	<ul style="list-style-type: none"> Vybité baterie hned vyjměte a odnesete na sběrné místo Nepokoušejte se nabíjet suché baterie. Připojovací ventily se během Topení zahřívají – buďte opatrní. Zajistěte prostředí místa instalace proti poškození. Nevystavujte zvířata nebo rostliny přímému proudění vzduchu z klimatizace. Pokud klimatizaci spouštíte po delší době (např. po zimě), zapněte přívod el. energie min. 12 hodin před zapnutím. Nepijte vodu vytékající z klimatizace. Nepoužívejte klimatizaci ke skladování jídla, rostlin, zvířat, speciálních zařízení nebo uměleckých děl. Nevyvíjejte silný tlak na žebra chladiče. Klimatizaci spouštějte pouze s instalovanými vzduchovými filtry. Nezakrývejte ani jinak neblokuje nasávací ani výstupní otvor klimatizace. Zajistěte, aby v okolí cca 1m od vnitřní nebo venkovní jednotky nebyla žádná elektronická zařízení. Volte takové umístění vnitřní a venkovní jednotky, aby k nim neměly přístup děti. V blízkosti jednotky nepoužívejte hořlavé plyny.

PROVOZNÍ TIPY

Výkon topení

- Tato klimatizace pracuje na principu tepelného čerpadla. Odebírá teplo z venkovního vzduchu a předává toto teplo uvnitř. Důsledkem toho je pak nižší výkon topení v případě, že venkovní teplota klesne. Pokud cítíte, že topící výkon klimatizace není dostatečný, doporučujeme kombinovat klimatizaci s dalším zdrojem vytápění.
- Klimatizace s tepelným čerpadlem využívají k vytápění celé místnosti recirkulaci teplého vzduchu. Proto je po spuštění potřeba určitý čas, než se pokoj vytopí.

Priorita chlazení / topení (pouze u J série)

- Pokud už jakákoli jiná jednotka napojená do stejného systému pracuje v režimu Chlazení (Cool) nebo Vysoušení (Dry), není možné spustit režim Topení (Heat).
- Pokud už jakákoli jiná jednotka napojená do stejného systému pracuje v režimu Topení (Heat), není možné spustit režim Chlazení (Cool) nebo Vysoušení (Dry).

Zpětné získávání oleje

Pravidelně probíhá vracení oleje do venkovní jednotky. Během tohoto zpětného získávání oleje se provoz klimatizace zastaví. V průběhu zpětného získávání oleje bliká kontrolka provozu OPERATION (červená)

Automatické odtávání řízené mikropočítačem

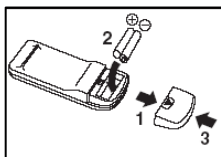
Pokud používáte klimatizaci v režimu topení a venku je příliš nízká teplota a vysoká vlhkost, bude se na venkovní jednotce tvořit námraza, která bude mít za následek snížení výkonu. Pro předcházení tomuto snížení výkonnosti, je klimatizace vybavena funkcí Automatického odtávání řízeného mikropočítačem. Začne-li se tvořit námraza, klimatizace se dočasně zastaví a spustí cyklus odtávání (cca 2 až 16 minut). Během automatického odtávání bliká kontrolka provozu OPERATION (červená)

SPECIFIKACE

MODEL		AR_7UF	AR_9UF	AR_12UF	AR_14UF	AR_18UF	AR_22UF
NAPÁJECÍ NAPĚTÍ		220 – 240 V ~ 50 Hz					
VÝKON CHLAZENÍ	[kW]	2,15	2,80	3,50	4,00	5,30	6,00
VÝKON TOPENÍ	[kW]	2,45	3,10	4,10	4,80	5,60	6,30
ROZMĚRY A HMOTNOST							
VÝŠKA	[mm]	217					
ŠÍŘKA	[mm]	663			953		
HLOUBKA	[mm]	595					
HMOTNOST	[kg]	18			25		

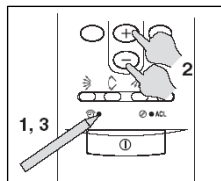
PŘÍPRAVA

VLOŽENÍ BATERIÍ (R03/LR03 x 2)



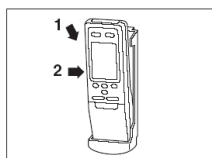
1. Stiskněte a vysuňte víčko
2. Vložte baterie
Ujistěte se, že vkládáte baterie správně – správná polarita (+ / -)
3. Zavřete víčko

NASTAVENÍ ČASU



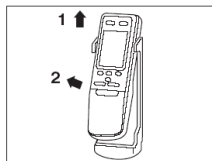
1. Stiskněte tlačítko nastavení času TIME ADJUST.
2. Pomocí tlačítek + / - nastavte přesný čas
3. Stiskněte tlačítko TIME ADJUST

DRŽÁK DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ



Zasunutí dálkového ovladače do držáku

1. Vsuňte
2. Zatlačte

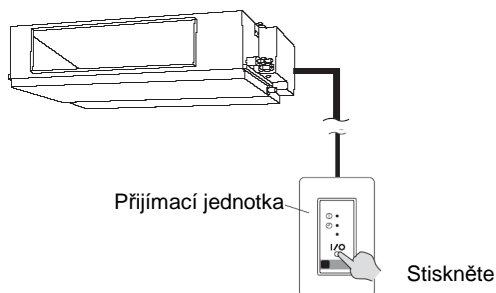


Vyjmutí dálkového ovladače z držáku

1. Vysuňte
2. Vytáhněte

REŽIM MANUAL AUTO

Režim MANUAL AUTO použijte v případě, že je dálkové ovládání nefunkční nebo ztracené.



Stiskněte tlačítko MANUAL AUTO (I/O) na přijímací jednotce.

Pro zastavení klimatizace, stiskněte tlačítko MANUAL AUTO (I/O) ještě jednou.

i POZNÁMKY

- (1) Každým stisknutím MANUAL AUTO volíte mezi provozem a zastavením.
- (2) Pokud zapnete klimatizaci na přijímací jednotce, bude pracovat ve stejném režimu jako je režim AUTO na dálkovém ovladači.
- (3) Režim ventilátoru bude „AUTO“ a nastavená teplota bude 23°C.

OVLÁDÁNÍ

SLEEP TIMER – noční časovač

Nastavení a změna nočního časovače

1. Stiskněte tlačítko
2. Stiskněte tlačítka +/-
Nastavte požadovaný čas vypnutí

Zrušení nastavení nočního časovače

Stiskněte tlačítko

Vyberte (TIMER RESET)
Klimatizace se vrátí do normálního provozu.

ON / OFF časované zapnutí/vypnutí

1. Stiskněte tlačítko

Vyberte (OFF TIMER) nebo (ON TIMER)

i POZNÁMKA

2. Stiskněte tlačítka +/-
Nastavte požadovaný čas zapnutí nebo vypnutí (ON TIME nebo OFF TIME)

MASTER CONTROL – nastavení režimu

Během provozu klimatizace stiskněte

i POZNÁMKA
Nastavit můžete následující režimy:
AUTO => chlazení => vysoušení => ventilátor
=> topení

AUTO COOL DRY FAN HEAT
(Select HEAT or COOL automatically.)

PROGRAM TIMER - časový spínač

Nastavení nebo změna nastavení časového spínače

1. Stiskněte - vyberte (OFF TIMER)
2. Stiskněte +/- nastavte čas vypnutí OFF
3. Zopakujte kroky 1 a 2 a nastavte čas zapnutí- ON TIME
4. Stiskněte tlačítko

Zvolte (PROGRAM TIMER)

Zrušení nastavení nočního časovače

Stiskněte tlačítko vyberte (TIMER RESET) Klimatizace se vrátí do normálního provozu.

Nastavení teploty

Během provozu klimatizace stiskněte +/-

i POZNÁMKA
Hodnoty nastavení teplot:

AUTO.....	18 až 30°C
HEAT (topení).....	16 až 30°C
COOL/DRY (chlazení/vysoušení)...	18 až 30°C

Start / Stop

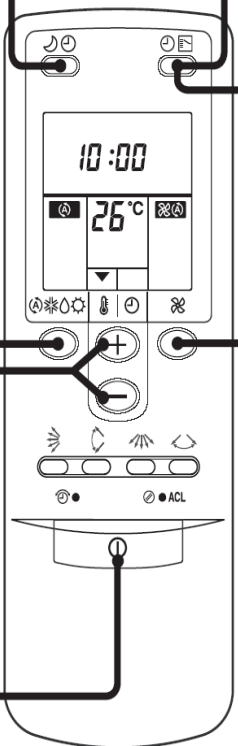
Každým stisknutím tlačítka zahájíte nebo ukončíte provoz jednotky

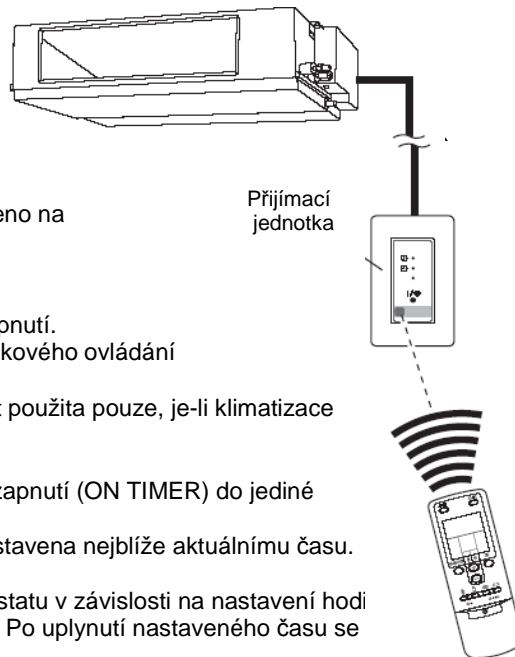
Rychlost ventilátoru

Stiskněte tlačítko

i POZNÁMKA
Volba rychlosti ventilátoru:
AUTO => vysoká => střední => nízká

AUTO HIGH MED LOW
(Select the fan speed automatically.)





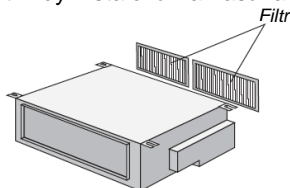
i POZNÁMKY

- (1) Aby dálkové ovládání správně fungovalo, musí být namířeno na přijímač signálu.
- (2) Dosah signálu: cca 7 metrů
- (3) Jakmile klimatizace obdrží signál, uslyšíte 2 pípnutí.
 - o Pokud klimatizace obdrží chybný signál, uslyšíte 5 pípnutí.
 - o Pokud neuslyšíte žádné pípnutí, stiskněte tlačítko dálkového ovládání ještě jednou.
- (4) Tlačítka, vyjma SLEEP, TIME ADJUST a ACL, mohou být použita pouze, je-li klimatizace v chodu.
- (5) PROGRAM TIMER (časový spínač)
 - o Umožňuje sloučit časované vypnutí (OFF TIMER) a zapnutí (ON TIMER) do jediné operace.
 - o Jako první proběhne ta funkce časovače, která je nastavena nejbližší aktuálnímu času.
- (6) SLEEP TIMER – noční časovač
Režim SLEEP automaticky přizpůsobuje nastavení termostatu v závislosti na nastavení hodi aby zabránil přílišnému topení či chlazení během spánku. Po uplynutí nastaveného času se klimatizace zcela zastaví.
- (7) Vnitřní jednotka může být ovládána ovladači jiných jednotek.
- (8) K ovládání této jednotky je možné použít i kabelový ovladač nebo jednoduchý dálkový ovladač.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

INSTALACE VZDUCHOVÉHO FILTRU

Vzduchový filtr musí být vždy instalován a nasávací mřížkou vnitřní jednotky.



i POZNÁMKY

Náhradní filtrv můžete objednat u Vašeho místního dodavatele.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

K odstranění nečistot a prachu ze vzduchového filtru použijte vysavač, nebo jej opatrně vyperte v teplé vodě s pracím práškem. Po vyprání nechte filtr uschnout na stinném místě a znovu jej nainstaluje.

i POZNÁMKY

- Je-li klimatizace používána delší dobu, může se v ní akumulovat prach a nečistoty, což snižuje její výkon. Proto klimatizaci pravidelně kontrolujte a čistěte. Pro bližší informace o údržbě kontaktujte autorizovaný servis.
- K čištění klimatizace nepoužívejte vodu teplejší než 40°C, drsné pískové čističe nebo prchavé látky jako je např. benzen nebo ředidlo.
- Nevystavujte kryt jednotky tekutým insekticidům nebo sprejům na vlasy.
- Při normální intenzitě používání klimatizace, by měl být vzduchový filtr čištěn každé 2 týdny.
- Pokud nebudete klimatizaci používat déle než 1 měsíc, nechte před dalším používáním řádně vyschnout vnitřní části jednotky, půldenním provozem v režimu ventilátor.

LOKALIZACE ZÁVAD

**Pokyny týkající se topení (*) jsou aplikovatelné pouze na modely vybavené tepelným čerpadlem
Před tím než budete kontaktovat servis, zkontrolujte následující:**

	Problém	Příčina a řešení
NORMÁLNÍ JEV	Jednotka nepracuje okamžitě	<ul style="list-style-type: none"> • Po vypnutí jednotky a jejím opětovném okamžitým zapnutím nepracuje po dobu 3 minut kompresor. Je to z důvodu předcházení fázování. • Pokud je jistič vypnut a hned zapnut, nebo je jednotka vypojena a hned zapojena do zásuvky, bude asi 3 minuty v provozu ochranný okruh, aby jednotce po tuto dobu zabránil v činnosti.
	Slyšíte hluk	<ul style="list-style-type: none"> • Během činnosti a okamžitě po zastavení jednotky může být slyšet zvuk vody stékající v potrubí klimatizace. Tento zvuk můžete také slyšet 2 – 3 minuty po zapnutí jednotky (zvuk tekoucího chladiva). • Během činnosti můžete slyšet slabé pískání. Je to důsledkem minutové expanze a stlačení panelu kvůli teplotním změnám.
		<ul style="list-style-type: none"> • * Během topení můžete občas slyšet syčení. Tento zvuk je způsoben automatickým odtáváním.
		<ul style="list-style-type: none"> • Je-li jednotka vypnutá, můžete slyšet slabé syčení. To je důsledkem protékání malého množství chladiva propojovacím potrubím. Nejedná se o závadu.
	Zápach	<ul style="list-style-type: none"> • Vnitřní jednotka může vydávat zápach. Tento zápach je důsledkem pachů v pokoji (nábytek, tabák, atd.), který byl klimatizací nasán.
	Vzniká mlha/pára	<ul style="list-style-type: none"> • Během chlazení nebo vysoušení může z vnitřní jednotky unikat jemná mlha. Je to způsobeno náhlým ochlazením pokoje studeným vzduchem vycházejícím z jednotky. To má za následek kondenzaci a mlžení.
		<ul style="list-style-type: none"> • * Během topení může zastavit ventilátor venkovní jednotky a může se objevit pára. Je to způsobeno automatickým odtáváním.
	Proud vzduchu je slabý či zastavuje	<ul style="list-style-type: none"> • * Po začátku činnosti topení, je rychlost ventilátoru dočasně velmi nízká, aby se stačily zahřát vnitřní součásti klimatizace. • * Během topení, stoupne-li teplota nad teplotu nastavenou, venkovní jednotka zastaví a vnitřní jednotka bude pracovat malou rychlostí. Budete-li chtít nadále zvyšovat teplotu pokoje, nastavte termostat na vyšší teplotu.
<ul style="list-style-type: none"> • * Během topení jednotka dočasně zastaví (po dobu 2 až 16 min), protože běží automatické odtávání. Během odtávání bliká kontrolka provozu. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilátor se může pohybovat malou rychlostí, během režimu vysoušení nebo když jednotka monitoruje teplotu v místnosti. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Při automatické kontrole se ventilátor pohybuje malou rychlostí. 		
Z venkovní jednotky teče voda	<ul style="list-style-type: none"> • * Během topení může z venkovní jednotky důsledkem automatického odtávání vytékat voda. 	
JEŠTĚ JEDNOU ZKONTROLUJ	Vůbec nepracuje	<ul style="list-style-type: none"> • Není napájecí kabel vypojen ze sítě? • Nedošlo k výpadku proudu? • Není vypnutý jistič nebo elektrický spínač? • Není v provozu časovač?
	Slabý výkon chlazení /*topení	<ul style="list-style-type: none"> • Není zanesený filtr vzduchu? • Není zablokována nasávací nebo výdechová mřížka klimatizace? • Nejsou otevřená okna či dveře? • V případě chlazení neprochází do pokoje oknem přímé sluneční záření? (zatáhněte záclony) • V případě chlazení, nejsou v místnosti zahřívající se přístroje či počítač nebo není v místnosti příliš mnoho lidí?
	Jednotka pracuje jinak, než je nastaveno na dálkovém ovládní	<ul style="list-style-type: none"> • Nejsou v dálkovém ovládní vybité baterie? • Jsou baterie správně vloženy do dálkového ovládní?

Pokud problémy přetrvávají i po provedení výše uvedených kontrol, nebo pokud cítíte kouř, nebo blikají kontrolky TIMER, ihned zastavte jednotku, shodte jistič a kontaktujte autorizovaný servis.